

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Fr. Peter Souritzidis 973-650-9717 (Cell)

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**

**10Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ
10TH SUNDAY OF LUKE**

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

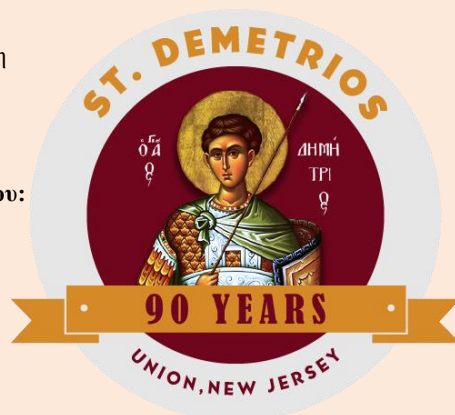
Parish Council

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Άννα Λαμπρακόπουλου
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Φώτης Παπακόστας
Ταμίας: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμίας: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Αντώνιος Δρίβας
Μιχαήλ Φωτεινός
Γεώργιος Φράγκος
Κωνσταντίνος Λάππας
Μαριάνθη Μανγκανέλλο
Ειρήνη Μελαχρινού
Γρηγόριος Νιης
Νικολέττα Παγκράτη
Γεώργιος Πίπλος
Μιχαήλ Σάντος

Επιτροπή Λογιστικού Ελέγχου:
Ιωάννης Αγριαντώνης
Γεώργιος Γεωργίου
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Ανδρέας Λαχανάρης

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: Anna Lambrakopoulos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Fotis Papakostas
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Antonios Drivas
Michael Fotinos
George Frangos
Kostas Lappas
Marianthe Manganello
Irene Melachrinos
Gary Niec
Nikoletta Pangratis
George Piplos
Michael Santos

Audit Committee:
John Agriantonis
George Georgiou
Emmanuel Emmanouilidis
Andrew Lachanaris



**Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer**



Like our Facebook page: St. Demetrios Greek Orthodox Church

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡΟΣ ΉΦΕΣΙΟΥΣ 4:1-7
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑ 13:10-17

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟ

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα: Ο καφές σήμερα είναι προσφορά της οικ. Παραγιουδάκη εις μνήμη του κου Ι. Παραγιουδάκη.

- ◆ Μνημόσυνο για τον Ιωάννη Παραγιουδάκη, 5 χρόνια.
Ο Θεός να τον αναπαύσει και να δίνει κουράγιο στην οικογένειά του.
- ◆ Λουκουμάδες Fundraiser! Τα έσοδα θα ενισχύσουν την Εκκλησία μας.
Απολαύστε νόστιμους λουκουμάδες, και στηρίξτε τις προσπάθειές μας!
- ◆ Εκλογές Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας.
Η ψήφος σας είναι σημαντική!

Προγραμματισμένα Μνημόσυνα για το εγγύς μέλλον:

- ◆ Κυριακή, 15 Δεκεμβρίου: Γεωργία Λαχανάρη, 1 χρόνος

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ◆ Αγ. Σπυρίδωνος, Πέμπτη, 12 Δεκεμβρίου, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:00πμ.

Κοινοτικά Προγράμματα:

- ◆ Hope & Joy Συνάντηση Δεκεμβρίου, Παρασκευή, 20 Δεκεμβρίου στις 6:30μμ.
- ◆ Αναπαράσταση της Γέννησης του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου.
- ◆ Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, Δευτέρα 2 Δεκεμβρίου, 5μμ.
- ◆ Μαθήματα Ελληνικών χορών, κάθε Κυριακή 12:30-1:30 μ.μ.
Τα μαθήματα γίνονται στο γυμναστήριο. Πληροφορίες κ. Βαγγέλης Γεργατσούλης (201) 893-5720.

Τα νέα της Φιλοπτώγου:

- ◆ Χριστουγεννιάτικο Πάρτυ Φιλοπτώγου, Τρίτη, 10 Δεκεμβρίου.
- ◆ Κοπή Βασιλόπιτας, Κυριακή, 12 Ιανουαρίου.

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Εκδήλωση BeeTreat για Οικογένειες, Νέους και Ενηλίκους, Σαββατό 14 Δεκεμβρίου: Η ενορία μας θα φιλοξενήσει τις Ορθόδοξες ενορίες της Νέας Ιερσέης για μια ειδική παρουσίαση από την ομάδα Be the Bee του Στηβ Χριστοφόρου της Αρχιεπισκοπής! Δεχόμαστε δωρεές σε φαγητά και γλυκά! Σας ευχαριστούμε!

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Βραδυά Ελληνικής Μπουάτ, Παρασκευή, 17 Ιανουαρίου, στις 7μμ στην Αίθουσα της Εκκλησίας!

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

- ◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα Βίκυ Κετικίδη.
- ◆ Πρωινό με τον Άγιο Βασίλη, Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου, μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας.

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Χριστουγεννιάτικος Έρανος της GOYA μας, στηρίξτε τις προσπάθειες των παιδιών μας με την αγορά στολιδιού για το δέντρο σας ή με εικόνισμα για το αυτοκίνητό σας!
- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Πληροφορίες κα Μαρία Καλδάρα.

Εκδηλώσεις Ελληνικής Κοινότητας:

- ◆ Η Θεατρική Όμαδα "Η Θάλεια" παρουσιάζει την θεατρική παράσταση "Το Όνειρο" το Σάββατο, 14 Δεκεμβρίου στις 7μμ στον Αγ. Γεώργιο του Piscataway. Για πληροφορίες καλέστε 732-463-1642.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ: ΣΤ. ΠΑΥΛΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΦΕΣΙΟΝ 4:1-7
ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΛΟΥΚΑ 13:10-17

ORTHROS: 9:00 AM
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting St. Demetrios Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.

After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Today: Coffee Hour is graciously donated by the Paragioudakis Family in memory of their loved one.

- ◆ Memorial Service for John Paragioudakis, 5 years.
May God rest his soul and give his loved ones strength.
- ◆ Loukoumades Fundraiser! Funds will benefit our Church!
Help support our Church while enjoying our famous delicious Loucoumades!
- ◆ Parish Council Elections, after Div. Liturgy, in our Church Hall!
Your vote is important!

Upcoming Memorial Services:

- ◆ Sunday, December 15th: Georgia Lachanaris, 1 year

Upcoming Liturgies:

- ◆ St. Spyridon, Thursday, December 12th, Orthros & Div. Liturgy 9:00am

Parish Activities:

- ◆ Hope & Joy, December meeting, Friday, December 20th at 6:30.
- ◆ Christmas Pageant, Sunday, December 22nd.
- ◆ Mommy & Me Class - Greek School Library, Monday, December 2nd, at 5pm
- ◆ Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm!
Classes take place at the Gym. For information, contact Mr. Angelo Gergatsoulis, (201) 893-5720.

Philoptochos News:

- ◆ Philoptochos Christmas Party, Tuesday, December 10th.
- ◆ Philoptochos Vasilopita Luncheon, Sunday, January 12th.

Sunday School News:

- ◆ Youth, Family & Adult "BeeTreat" Retreat, Saturday, December 14, 2019: We are hosting the Orthodox Parishes of New Jersey for a day of special presentations and activities led by Steve Christoforou and his Be The Bee team of the Archdiocese! Donations in food and desserts are welcome! Thank you!

Greek School News:

- ◆ Greek School Boîte Night, Friday, January 17th. At 7pm in the Church Hall!

Greek School P.T.O News:

- ◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Vicki Ketikidis.
- ◆ Breakfast with Santa, Sunday, December 22nd, after Div. Liturgy.

GOYA News:

- ◆ GOYA Christmas Fundraiser! Support our GOYA by purchasing a Christmas tree ornament or a visor clip! Both make meaningful Christmas gifts.
- ◆ Registration Forms are available at the table by the candles. For information please contact Mrs. Maria Caldara.

Greek Community Events:

- ◆ Thaleia Theater Group presents "To Oneiro" Saturday, December 14th, at 7pm at St. George GOC in Piscataway. For More information contact 732-463-1642